

Le 20 janvier 2011

January 20, 2011

Coram : Les juges LeBel, Deschamps et  
Charron

Coram: LeBel, Deschamps and Charron JJ.

**ENTRE :**

**BETWEEN:**

Rodrigue Chartier et autres

Rodrigue Chartier and others

Demandeurs

Applicants

- et -

- and -

Procureur général du Canada

Attorney General of Canada

Intimé

Respondent

**ET ENTRE :**

**AND BETWEEN:**

Rodrigue Chartier et autres

Rodrigue Chartier and others

Demandeurs

Applicants

- et -

- and -

Procureur général du Canada

Attorney General of Canada

Intimé

Respondent

**ET ENTRE :**

**AND BETWEEN:**

Rodrigue Chartier et autres

Rodrigue Chartier and others

Demandeurs

Applicants

- et -

- and -

Procureur général du Canada

Attorney General of Canada

Intimé

Respondent

JUGEMENT

JUDGMENT

La requête des demandeurs pour déposer une seule demande d'autorisation d'appel est accordée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéros A-353-09, A-354-09 et A-355-09, 2010 CAF 150, daté du 10 juin 2010, est rejetée avec dépens.

The applicants' motion to file only one application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Numbers A-353-09, A-354-09 and A-355-09, 2010 FCA 150, dated June 10, 2010, is dismissed with costs.

J.C.S.C.  
J.S.C.C.